

M 59770
3

მუსიკალური ნაწარმოები ВОКАЛЬНЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

1. „მინდოდა ცრემლი დაშატობრა“...

სიტყვები ი. გრიშაშვილისა. რომანსი.

2. „ნუ, ნუ იმეღრ“

თარგმანი ი. მჭედლოშვილის, რომანსი.

3. ლერწბი იუგ

სიტყვები ი. გრიშაშვილისა, რომანსი.

4. შოთას ზირგული ბრია

ოპერიდან „თქმულბა შოთა რუსთაველზე“.
სიტყვები ა. შანშავილისა.

5. თამარ დედოფლის კავატინა

ოპერიდან „თქმულბა შოთა რუსთაველზე“.
სიტყვები ა. შანშავილისა.

1. „Я свою слезу пожелал сокрыть...“

Слова И. Гришашвили. Романс.

2. „Не пой, красавица, при мне“...

Слова А. С. Пушкина. Романс.

3. Тростник

Слова И. Гришашвили. Романс.

4. Первая ария Шота

Из оп. „Сказание о Шота Руставели“.
Слова А. Шаншавили.

5. Каватина царицы Тамары

Из оп. „Сказание о Шота Руставели“.
Слова А. Шаншавили. Перев. В. Г.

დ. არაყიშვილი

დ. არაკიშვილი



სახელმწიფო
Государственное



გამომცემლობა
Издательство



შოტას პირველი აქტის

თეატრის

„თეატრალმა შოტა რუსთაველმა“

ПЕРВАЯ АРИЯ ШОТА

из оперы

„Сказание о Шота Руставели“



საქართველოს
ოპერისა და ბალეტის
თეატრი

მუსიკა ლ. არაბუჯიძისა.

Музыка Д. АРАКИШВИЛИ.

სიტყვები ა. შანშიაშვილისა

Слова А. ШАНШИАШВИЛИ

Перевод В. Г.

CANTO:

ჩე — მი გვი — რე — ზი ჩე — მი ოც — ნე — ზა
 В гре — зах див — ны - е бле — щут об — ра - зы,

PIANO:

ნე — სტან ტა — რი — ელ ე — სო — ღებ ცხა — დათ
 Нес — тан. Та — ри — эль, све — то — чи жиз — ни

ფრი — დობ, ავ — თან — დილ ნე — ბით ფილი — ე — რი,
 При — дон, Ав — тан — дил силь — ны - е серд — цем,

ქო — ლი თი — ბა — თბ სვო — ბელ — ბი — დ — რი,
 Ди — во Ти — на — тин с царств — вон — ным зво — ром.



ჩან — გი ვებ — ლო — რე მათ სა — დი — დებ — ლად და — ჩა — ვებ — სო — ჰო
 Гим — на — ми — слав — лю ры — ца — рей чуд — ных, и — ме — ни — жаж — ду

ჩე — მი სა — ბე — ლო — ჩე — მი სრულ — ყო ფის — გო — მობ —
 веч — но — го в ми — ре Слы — шу я — зо вы — щед — ро — го

სახ — ჰო — ლი, სება — სავ მო — ჰვი — ნოს სხა — ვი ბა — თე — ლი
 соли — ца. Ры — ца — рей пла — мя ро — ди — не све — тит,

მათ ბე — ტა — რებ — დეს ე — რი ჭაბით — ჰო — ლი. ვა —
 Гру — зи — я сла — вой счаст — ли — ва э — той.

ქ. მჭედის სახ. სხ.
 სს სხობლშიონ
 სს სხობლშიონ
 სს სხობლშიონ



გამოსულია: —==— ВЫШЛИ В СВЕТ:

დ. არაქიშვილი — Д. АРАКИШВИЛИ

1. არიოზო აბდულ-არაბისა: (ოპეროდან „თქმულება შოთა რუსთაველზე“)
АРИОЗО АБДУЛ-АРАБА (ია ოპ. „Сказание о Шота Руставели“).
2. ურმული ოპ. „თქმულება შოთა რუსთაველზე“ (ტენორისათვის).
УРМУЛИ (ია ოპ. „Сказание о Шота Руставели“ (აღს. თენორი)).
3. მათწიდან „აღზღვეო, შეინავარდე“
из Гафиза „Встрепенись, взмахни крылами“.
4. მათწიდან „ვარღ ყვავილთა სამეფოს მოლი!“
из Гафиза „В Царство розм и вина приди“.
5. იფერიის მთებზე.
На холмах Грузии.
6. სოლფეჯიო.
Сольфеджио.
7. ღამეა ბნელი (სოპრანოსათვის).
Полночь глухая (ბარ. თენორი).
8. შეზღამდება (ბარ. თენორისათვის).
Завячест (აღს. ბარ. თენორი).
9. მე უნ გეტო (სოპრანოსათვის).
Я жду тебя (აღს. სოპრანო).
10. ურმულზე (ბარ. თენორისათვის).
Об ариозной песне (ბარ. თენორი).
11. ოპ. სევდაც (სოპრანოსათვის).
О, тоска (აღს. სოპრანო).
12. ხაწულის ხამარე (მ.-სოპრანოსათვის).
Вот бедная чья-то могила (ია მ.-სოპრ.).
13. შეხვედრა (სოპრანოსათვის).
Встреча (აღს. სოპრანო).
14. წყარო და ყვავილები (სოპრანოსათვის).
Ручей и цветы (აღს. სოპრანო).
15. გაზაფხული (მ.-სოპრანოსათვის).
Вновь природа расцветает (ია მ.-სოპრ.).
16. ახალი ურმული (ტენორისათვის).
Новая ариозная (აღს. თენორი).
17. სიწმინდე განაზე (სოპრანოსათვის).
Мне снится сон (აღს. სოპრანო).

მ. ბალანჩივაძე — М. БАЛАНЧИВАДЗЕ

18. ბ ა ბ ა
Колыбельная песня.
19. გაზაფხული (ლექსი ტენორის და სოპრანოსათვის).
Весна (დუბ. თენორი და სოპრანო).
20. შენ ეტრდი მარად
Ты греди мной свет души моей
21. ოდესაც ვიკვირ
Только взглянешь ты
22. პირველი მახზარა ხიმღერა (ტენორისათვის) ოპეროდან „თამარ ციტირა“.
Первая песнь Шуца (ია თენორი) ია ოპ. „Коварная Тамара“.
23. მეორე მახზარა ხიმღერა (ტენორისათვის) ოპეროდან „თამარ ციტირა“.
Вторая песнь Шуца (ია თენორი) ია ოპ. „Коварная Тамара“.
24. გეორგიის არია „განა მეფე ვარ“ (ბასისათვის) ოპ. „თამარ ციტირა“.
Ария Георгия „Где видишь ты царя?“ (ია ბასი) ია ოპ. „Коварная Тамара“.
25. თამარის არია „როგორც რომ მთვარე“ (მ.-სოპრანოსათვის) ოპ. „თამარ ციტირა“.
Ария Тамары „Полнолуния час“ (ია მ.-სოპრ.) ია ოპ. „Коварная Тамара“.

ზ. შალიაშვილი — З. ПАЛИАШВИЛИ

26. მურმანის არია (ბარ. თენორისათვის) ოპეროდან „ამესლომ დ ეთერი“.
Ария Мурмана (აღს. ბარ. თენორი) ია ოპ. „Абесаломი Этери“.
27. სენა და არიოზო აბესლომისა (ტენორისათვის) ოპ. „ამესლომ დ ეთერი“.
Сена и ариозо Абесалом (ია თენორი) ია ოპ. „Абесаломი Этери“.
28. აბესლომის და მურმანის დუბეტო (ტენორის და ბარ. თენორისათვის) ოპ. „ამესლომ დ ეთერი“.
Дует Абесалом и Мурмана (ია თენორი და ბარ. თენორი) ია ოპ. „Абесаломი Этери“.
29. ლექსი (ფორტუბიანოსათვის) ოპეროდან „დაისი“.
Лезгинка (ია ფ.-პ.) ია ოპ. „დაისი“.
30. სენა და არია მაროზი (სოპრანოსათვის) ოპ. „დაისი“.
Сена и ария Маро (ია სოპრანო) ია ოპ. „დაისი“.

ლ. შალიაშვილი — Л. ПАЛИАШВИЛИ

31. ნესტან დარეჯანის პირველი არია ოპეროდან „ვეფხისტყაოსანი“.
Первая ария Нестан Дареджани из ოპ. „Витязь в барсовой шкуре“.
32. მეორე არია ნესტანისა ოპ. „ვეფხისტყაოსანი“.
Вторая ария Нестани из ოპ. „Витязь в барсовой шкуре“.

ქ. მელიქიძე-შაბუაძის ნ. მელიქიძე-უჩუყიძის

33. ლექსი „აფლორია“ (ფორტუბიანოსათვის) ოპეროდან „ამირანი“.
Лезгинка „Долури“ (ია ფ.-პ.) ია ოპ. „ამირანი“.
34. პირ-მზე ხიმღერა (მ.-სოპრანოსათვის) ოპეროდან „ამირანი“.
Песенка Пир-Мзе (ია მ.-სოპრ.) ია ოპ. „ამირანი“.
35. მზეთ-უნახავთა ცეცვა (ფორტ.) ოპ. „ამირანი“ (ბალეტო).
Танец Красавиц (ია ფ.-პ.) ია ოპ. „ამირანი“ (ბალეტ).
36. ბაყ-ბაყ-ღვთის ხაზემოს მსვედლობა (ფორტ.) ოპ. „ამირანი“.
Торжественное шествие Бак-Бак-Дэва (ია ფ.-პ.) ია ოპ. „ამირანი“.
37. არიოზო ზადრისხი ოპ. „ამირანი“.
Ариозо Вадრისა ია ოპ. „ამირანი“.
38. ბალადა „მიშა“ ოპ. „ამირანი“.
Баллада „Миша“ ია ოპ. „ამირანი“.

ბ. სულხანიშვილი Н. СУЛХАНИШВИЛИ

39. „ში, ზუალო“ (რომანსი) ტექსტი „ვეფხისტყაოსანისა“ აკოპი. დ. არაქიშვილისა.
„Зул“ (რომანს) ტექსტ. ია „Варовой шкуры“; აკომპ. დ. არაქიშვილი.
40. გუფუნური (გუნდისათვის) ტექსტი ო. გეგევაძისა.
Плугоса (ია ჰორა) ტექსტ. ია ჩაჩავაძე.
41. ხამშობლი სევეზუნისა (გუნდისათვის) ტექსტ. ო. ერისთავისა.
Родина хевсура (ია ჰორა) ტექსტ. ო. ზრისთავა.
42. მესტვარული (გუნდისათვის) ტექსტი ა. წერეთლისა.
Свирельная (ია ჰორა) ტექსტ. ა. წერეთელი.

